

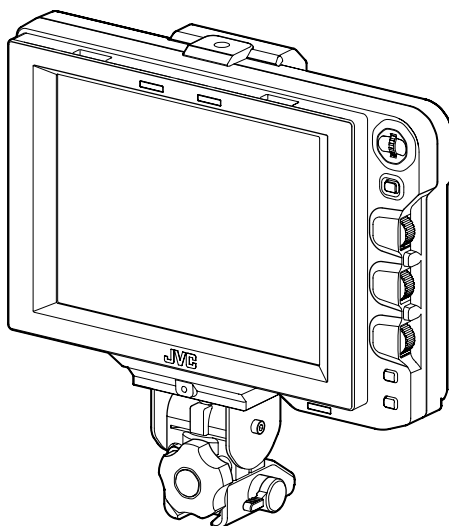
# JVC

## STUDIO VIEWFINDER

---

# VF-HP790G

## MANUEL D'INSTRUCTIONS



**Veillez lire ce qui suit avant de commencer:**

Merci d'avoir acheté ce produit JVC.  
Avant l'exploitation cet appareil, veuillez lire  
attentivement les instructions afin d'assurer la  
meilleure performance possible.

## Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT:**  
**POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.**

**ATTENTION:**

Ce magnétoscope ne doit être utilisé que sur du courant direct en 12 V. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser d'autres sources d'alimentation électrique.

**REMARQUE:**

La plaque signalétique (la plaque du numéro de série) se trouve sur le côté de l'appareil.

**ATTENTION:**

Pour éviter les chocs électriques, ne pas ouvrir le coffret. Aucune pièce à l'intérieur n'est à régler par utilisateur. Confier les opérations d'entretien au personnel de service qualifié.

Les données fournies dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à des changements sans préavis à la suite de modifications de conception.

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé à proximité de l'appareil.

### POUR EUROPE

Cet équipement est conforme aux clauses et exigences de protection des directives européennes correspondantes. Il est conçu pour les appareils vidéo professionnels et peut être utilisé dans les environnements suivants :

- Environnement EMC contrôlé (par exemple, studio de diffusion ou d'enregistrement intégré) et environnements extérieurs en campagne.

Afin de maintenir une performance optimale et une compatibilité électromagnétique, nous vous recommandons d'utiliser des câbles de longueur inférieure à :

Port	Câble	Longueur
VF CABLE	Câble blindé	0,58 m
DC CABLE	Câble blindé	5 m
SDI INPUT	Câble coaxial	2 m

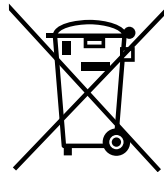
**Attention:**

Dans les endroits où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme, par exemple près d'un émetteur radio ou d'un téléviseur, d'un transformateur, d'un moteur, etc., l'image et son peuvent être déformés. Dans ce cas, veuillez éloigner l'appareil des sources de perturbations.

**Cher(e) client(e),**

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique. Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Allemagne

### Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs [Union européenne]



**Attention:**

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

#### (Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web <http://www.jvc.eu> afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

#### [Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

# Sommaire

## Pour commencer

Caractéristiques	1
Précautions d'utilisation	2
Noms des différentes parties et fonctions (face avant)	3
Noms des différentes parties et fonctions (face arrière)	4

## Configuration

Installation	5
Montage sur un KA-790G	5
Enlever le viseur	5
Connecter le câble VF	5
Montage de la visière (fournie)	6
Ajuster la position	6
Affichage des images	6
Ajuster la qualité de l'image	6

## Menu

Réglage du menu	7
Régler le menu de ce viseur	7
Saisir le nom de la caméra	7
Utiliser les paramètres par défaut du menu	7
Régler le menu de la caméra du modèle GY-HM790	7
Écran de menu	8
Écran du MENU PRINCIPAL	8
Écran de menu de PARAMÉTRAGE DES MARQUEURS	9
Écran de menu ASSISTANCE AU TOURNAGE	10
Écran de menu de FORMAT VIDÉO	11
Écran du menu AUTRES	12
Précautions lors de l'utilisation avec un modèle GY-HM790	12

## Autres

Spécifications de la borne	13
Dépannage	14
Spécifications	14

# Caractéristiques

Ce produit est un viseur couleur de 8,4 pouces à utiliser avec un système de studio GY-HM790CHU/GY-HM790U/GY-HM790CHE/GY-HM790E/KA-790G.

## Haute résolution

Grand viseur avec un panneau LCD XGA de 8,4 pouces (1024 x 768).

## Multi Scan

Supporte l'entrée YPbPr en HD (1080i 50/60, 720p 50/60) et en SD (480i 60, 576i 50).

## Borne [SDI INPUT]

En plus de l'image du viseur de la caméra, une image SDI peut être utilisée avec ce viseur.

## Marqueur riche

Équipé d'un affichage de Zone de sécurité, de deux types d'affichage des Zébrures et d'une fonction d'Assistance à la focalisation, tout cela est très utile en studio.

## Fonction du menu écran

Vous pouvez afficher le menu à l'écran pour définir ou ajuster les paramètres les plus appropriés au moniteur pour le système de connexion.


Vous pouvez apporter des réglages aux menus de ce viseur et du modèle de caméra GY-HM790 (mis à part certains éléments).

## Comment utiliser ce manuel

### ■ Symboles utilisés

**Remarque** : Décrit les précautions à prendre dans le fonctionnement de l'appareil.

**Memo** : Décrit les informations de référence, par exemple les fonctions et les limites d'utilisation de l'appareil.

 : Indique les numéros des pages de référence et les éléments de référence.

### ■ Contenu du présent manuel

- Tous droits réservés par JVC. La copie ou la réimpression non autorisées du présent manuel, en tout ou en partie, sont strictement interdites.
- Les noms de tous les autres produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur société respective. Des marques telles que <sup>TM</sup>, ® et © ont été omises dans le présent manuel.
- Les modèles illustrés, les spécifications et toute autre information dans le présent manuel sont susceptibles de modifications et améliorations sans préavis.

# Précautions d'utilisation

## Endroits de stockage et d'utilisation

- Ne pas placer ce produit dans les endroits suivants. L'appareil pourrait mal fonctionner ou être endommagé.
  - Les endroits chauds ou froids qui sont au-delà de la plage admissible de température de fonctionnement entre 0 °C et +40 °C.
  - Les endroits humides au-delà de la plage admissible d'humidité relative de 30 à 80 % (non condensée).
  - Les endroits dans lesquels des champs magnétiques puissants sont générés par des transformateurs ou des moteurs.
  - Des endroits proches d'appareils émettant des ondes radio, par exemple des émetteurs-récepteurs ou des téléphones portables.
  - Les endroits exposés aux poussières ou au sable.
  - Les endroits soumis à de fortes vibrations.
  - Les endroits exposés à la condensation, tels que près d'une fenêtre.
  - Les endroits avec des projections de vapeur ou d'huile tels que dans les cuisines.
  - Les endroits qui sont soumis aux radiations ou aux rayons X, ou en présence de gaz corrosifs.
- Des interférences pourraient apparaître sur les images ou les couleurs pourraient être incorrectes si ce produit et ses câbles sont utilisés dans des endroits dans lesquels des ondes radioélectriques ou des champs magnétiques puissants sont générés (par exemple à côté de radios, de télévisions, de transformateurs, de moniteurs, etc.).

## Manipulation du produit

- Une aération insuffisante peut causer un mauvais fonctionnement de ce produit. Assurez-vous que les objets placés autour n'obstruent pas son aération.
- Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, plantes, tasses, maquillage, médicaments, etc.) au-dessus de ce produit. Si un liquide venait à rentrer en contact avec l'intérieur de l'équipement, cela pourrait créer un choc électrique et provoquer un incendie.

## Déplacer le produit

Enlevez tous les câbles de connexion avant de déplacer ce produit. Lorsque vous déplacez ce produit, assurez-vous d'avoir préalablement mis hors tension la caméra à laquelle il est connecté, ainsi que d'avoir débranché les câbles de ce produit. Si vous oubliez de le faire, cela pourrait créer un choc électrique ou provoquer un incendie.

## Entretien

- Éteignez la caméra connectée avant d'effectuer tout entretien de ce produit.
- Essayez le produit avec un chiffon doux. N'utilisez pas de benzène ou de diluant, la surface pourrait fondre ou prendre un aspect trouble avec de telles substances. Lorsque l'appareil est extrêmement sale, trempez le chiffon dans une solution détergente neutre, puis utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer le détergent.

- L'aspect extérieur de ce produit peut changer ou la peinture peut s'écailler s'il est en contact avec des produits en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

## Économie d'énergie

Éteignez l'alimentation du système lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'économiser de l'énergie et pour des raisons de sécurité.

## Écran LCD

Veillez à ne pas laisser l'écran LCD exposé au soleil, cela endommagerait ce dernier. Ne pas placer ce produit à l'extérieur ou près d'une fenêtre. Ne grattez pas, n'appuyez pas fort et ne placez pas d'objets sur l'écran LCD. Des taches pourraient apparaître sur l'écran et créer un mauvais fonctionnement du panneau LCD. Lors de l'utilisation de ce produit dans des endroits froids, des bandes horizontales et des traînées d'images peuvent apparaître, ou l'écran peut également devenir sombre. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement. L'écran redeviendra normal lorsque la température augmentera. L'affichage continu d'images fixes peut provoquer l'apparition d'images résiduelles. L'écran reviendra à son état normal après quelque temps. Lorsque vous utilisez le produit, l'écran ou le cabinet peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

## Points clairs/sombres

Des points clairs (rouges, bleus ou verts) et des points sombres peuvent apparaître de façon continue sur l'écran. Un panneau LCD est conçu à partir de technologies extrêmement précises. Bien qu'il soit composé de plus de 99,99 % de pixels en fonctionnement, il est possible qu'un très petit nombre de points clairs ou sombres apparaisse sur l'écran.

## Entretien de l'écran LCD

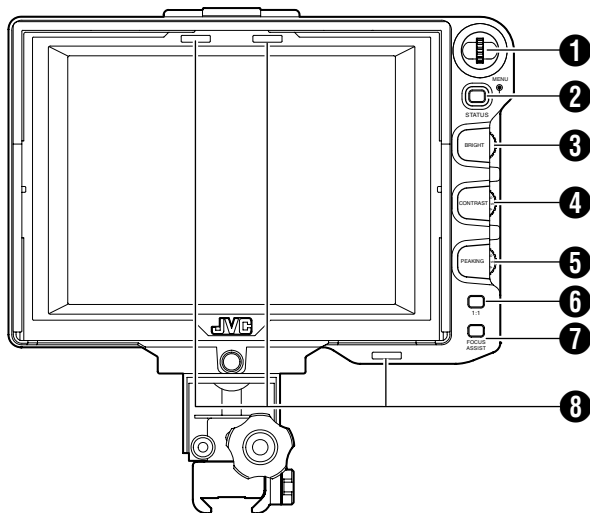
La surface d'un écran LCD est traitée spécialement pour éviter les reflets. Un entretien inadéquat peut affecter les performances de l'écran. Veillez donc à respecter les points suivants.

- Utilisez un chiffon doux comme une chiffonnette pour lunettes et enlevez doucement les saletés de la surface de l'écran.
- Lorsque l'appareil est extrêmement sale, trempez le chiffon dans un peu d'eau, puis, utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer.
- N'utilisez pas d'alcool, de benzène, de diluant, d'acide, de liquides nettoyants abrasifs ou alcalins, ou encore de chiffons imbibés de produits chimiques pour nettoyer l'écran, ils pourraient rayer la surface.

## Jeter l'appareil

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets normaux. Ne jetez pas ce moniteur dans une poubelle qui va être emmenée dans une décharge.
- Le tube fluorescent de ce produit contient du mercure. Suivez les règles et les consignes des autorités locales pour jeter ce produit.

## Noms des différentes parties et fonctions (face avant)



### 1 [MENU] (Bouton) Dial

- Lorsque l'écran normal est affiché, appuyez sur le bouton Dial pendant plus d'une seconde pour afficher le menu de la caméra. Le menu de la caméra s'affiche lorsque le paramètre [INPUT SOURCE] de ce viseur est réglé sur [VF] et que le modèle GY-HM790 est en mode caméra.
- Lorsque le menu de ce viseur est affiché, déplacez vers le haut ou vers le bas le bouton Dial pour faire défiler le curseur (▶) vers le haut ou vers le bas afin d'y sélectionner un élément.
- Lorsque le menu de la caméra s'affiche, utilisez Dial pour sélectionner les éléments du menu et régler les paramètres. Appuyez sur Dial pour confirmer la sélection d'un l'élément.

### 2 Bouton [STATUS/MENU]

- Lorsque l'écran normal est affiché, appuyez sur ce bouton pour obtenir des informations supplémentaires. Les informations supplémentaires varient selon l'image d'entrée.
- Image du viseur de la caméra :  
Affichage de [CAMERA NAME] ou [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ASPECT MARKER], [ZEBRA], [SPOT METER], [STATUS] dans le modèle GY-HM790.
- Image de la borne [SDI INPUT] de ce viseur :  
Affichage de [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ASPECT MARKER], [ZEBRA], [CAMERA NAME] dans le menu du viseur.
- Lorsque l'écran normal est affiché, appuyez sur ce bouton pendant plus d'une seconde pour afficher le menu du viseur.
- Lorsque l'écran de la caméra est affiché, l'affichage du menu bascule à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton pendant plus d'une seconde. (Menu de la caméra ↔ [Favorites Menu])
- Lorsque le menu du viseur ou de la caméra est affiché, appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran normal.

#### Memo:

- Les informations supplémentaires n'apparaissent pas en affichage [1 : 1].
- Le statut d'affichage ou de masquage des informations supplémentaires n'est pas sauvegardé. Les informations supplémentaires s'affichent toujours au démarrage.

### 3 [BRIGHT] Molette d'ajustement

Pour ajuster la luminosité de l'écran. Tournez vers la droite pour l'éclaircir et vers la gauche pour l'assombrir.

#### Memo:

- Lorsque l'image du viseur de la caméra est utilisée, la molette d'ajustement [VF BRIGHT] de la caméra est désactivée.

### 4 [CONTRAST] Molette d'ajustement

Pour ajuster le contraste de l'écran. Tournez vers la droite pour augmenter le contraste et vers la gauche pour le réduire.

### 5 [PEAKING] Molette d'ajustement

Pour ajuster le contour à l'écran. Tournez vers la droite pour rendre plus net le contour et vers la gauche pour l'atténuer.

#### Memo:

- Ce bouton d'ajustement est désactivé lorsque l'Assistant de Focalisation est activé.
- Lorsque l'image du viseur de la caméra est utilisée, la molette d'ajustement [VF PEAKING] de la caméra est désactivée.

### 6 Bouton [1 : 1]

Rends la mise au point plus simple lors de l'affichage de vidéos HD.

Appuyez sur ce bouton pour afficher les signaux d'entrée vidéo en affichage 1 : 1 sans redimensionnement. L'affichage de [ASPECT MARKER], [SAFETY ZONE], [CENTER MARK], [ZEBRA], [SPOT METER], [CAMERA NAME], [CAMERA STATUS] se mettra temporairement sur "OFF" pendant l'utilisation de cet affichage.

#### Memo:

- Le statut de contrôle du bouton [1 : 1] n'est pas sauvegardé.
- Ce bouton est désactivé lorsque [INPUT SOURCE] est réglé sur "SDI" et que les signaux SD-SDI sont utilisés à partir de la borne [SDI INPUT].
- L'affichage [1 : 1] est sur "OFF" dans les cas suivants.
  - Lorsque l'appareil est allumé
  - Lorsque le menu du viseur ou de la caméra est affiché
  - Lorsque le format vidéo de l'image est changé
  - Lorsqu'il est changé pour la vidéo de retour

### 7 Bouton [FOCUS ASSIST]

Appuyez sur ce bouton pour afficher la section mise au point en couleur. Une mise au point précise peut être effectuée. (Le CONTOUR ne peut pas être ajusté.)

#### Memo:

- La couleur et le niveau de la section mise au point peuvent être changés sur l'écran du Menu. (Page 10)
- Une fois connecté au modèle GY-HM790, le bouton [FOCUS ASSIST] de la caméra est désactivé.
- Lorsque la vidéo de retour est affichée, le réglage du bouton [FOCUS ASSIST] du viseur est désactivé.
- Une fois connecté au modèle GY-HM790, le viseur ne fonctionnera pas sous les conditions suivantes. Lors de l'utilisation de BARS ON, SKIN COLOR ADJUST ou SKIN AREA SW ON

### 8 Lampe TÉMOIN

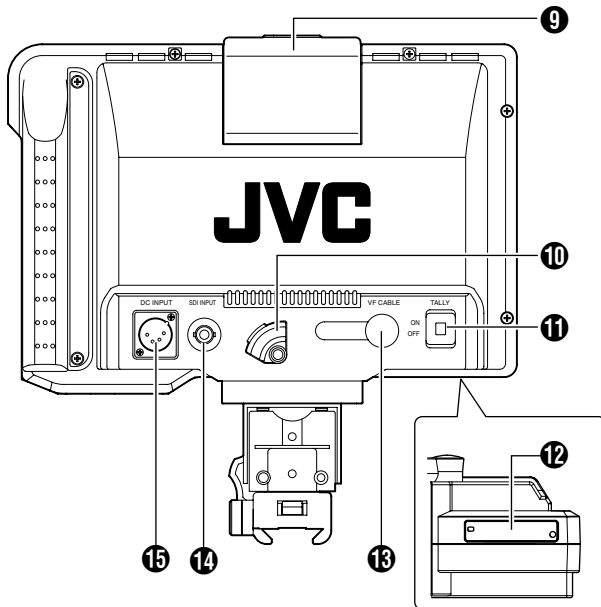
Affiche le statut du moniteur de l'écran d'entrée, soit en rouge, soit en vert.

Lorsque les signaux témoin PGM (Programme) sont utilisés, la lampe est rouge.

Lorsque les signaux témoin PVM (Aperçu) sont utilisés, la lampe est verte.

Lorsque des signaux d'APPEL sont utilisés, la lampe clignote rouge.

## Noms des différentes parties et fonctions (face arrière)



### 9 Lampe TÉMOIN

Affiche le statut du moniteur de l'écran d'entrée en rouge. La lampe est rouge uniquement lorsque les signaux témoin PGM (Programme) sont utilisés.

**Memo:**

- Utilisez le sélecteur [TALLY] 11 pour ACTIVER/DÉSACTIVER la fonction de cette lampe.

### 10 SUPPORT DE CÂBLE VF

Pour fixer le câble VF fourni lorsqu'il est connecté à la borne d'entrée.

**Memo:**

- Lorsque vous connectez le câble VF, fixez-le avec le support de câble afin d'éviter qu'il ne se déconnecte. (Page 5)

### 11 Sélecteur [TALLY]

Pour mettre la lampe TÉMOIN 9 sur ON/OFF.

ON : Lampe TÉMOIN activée.

OFF : Lampe TÉMOIN désactivée.

**Memo:**

- Ce sélecteur n'affecte pas le fonctionnement des lampes TÉMOIN 8 sur l'écran.

### 12 Sélecteur DIP

Ne pas toucher, étant donné que la fonction de commutation n'est actuellement pas disponible.

### 13 [VF CABLE] Borne d'entrée

Pour connecter à la borne de sortie VF (20 broches) du modèle GY-HM790 en utilisant le câble VF fourni.

### 14 Borne [SDI INPUT]

Borne d'entrée pour les signaux vidéo SDI.

Pour afficher l'image à partir de cette borne, réglez [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] sur "SDI". (Page 11)

Pour utiliser l'image à partir de cette borne en tant que signaux de retour, réglez [SDI RETURN] sur "ON" lorsque [INPUT SOURCE] est réglé sur "VF".

**Memo:**

- Vous pouvez sélectionner le format de vidéo désiré en utilisant [FRAME RATE] et [FORMAT] dans le menu [VIDEO FORMAT]. (Page 11)

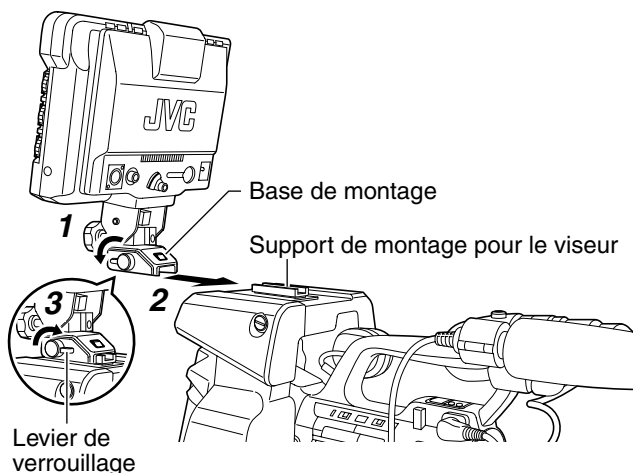
### 15 Borne [DC INPUT] (type XLR, 4 broches)

Ce viseur peut fonctionner en connectant une alimentation externe de 12 V en CC. (Lorsque ce viseur est connecté au modèle GY-HM790, il n'est pas nécessaire d'utiliser une alimentation externe sur cette borne.)

# Installation

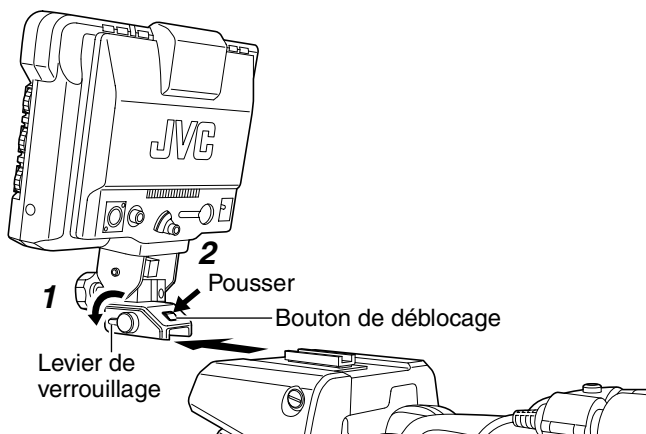
### Montage sur un KA-790G

- 1 Faites tourner le levier de verrouillage dans le sens inverse de la flèche (↺) comme indiqué sur le schéma ci-dessous.
- 2 Alignez le support de montage pour le viseur sur le KA-790G avec les rainures de montage à la base du viseur, puis l'insérer par l'arrière de la caméra.
- 3 Faites tourner le levier de verrouillage dans le sens de la flèche (↷) comme indiqué ci-dessous et fixez le viseur sur le KA-790G.



### Enlever le viseur

- 1 Faites tourner le levier de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué sur le schéma ci-dessous.
- 2 Tout en appuyant sur le bouton de déblocage, faites glisser ce dernier vers l'arrière de la caméra puis enlevez-le.



### Connecter le câble VF

Avant de connecter le câble VF, assurez-vous d'éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton POWER de la caméra ou de l'appareil de contrôle à distance. Connectez la borne [VF CABLE] du viseur à la borne [VF] du modèle GY-HM790 en utilisant le câble VF fourni.

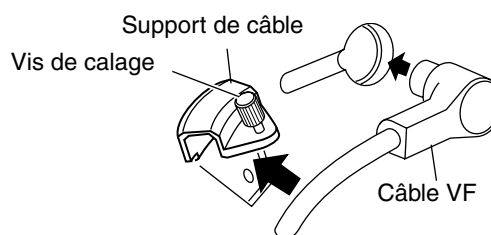


#### Remarque:

- Assurez-vous d'utiliser le câble fourni avec ce viseur. Le câble fourni avec le VF-HP840U ne peut être utilisé.

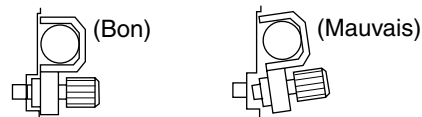
1 Insérez complètement le câble VF fourni dans la borne [VF CABLE].

2 Desserrez la vis de calage sur le support de câble, inclinez le support suffisamment pour y insérer le câble VF à partir du bas, dans la rainure du support.



3 Appuyez sur le support de câble en le maintenant bien centré contre le viseur, puis fixez-le avec la vis de calage.

Si le support de câble est penché, la vis de calage risque de ne pas être stable et d'endommager le trou de vis sur le viseur.



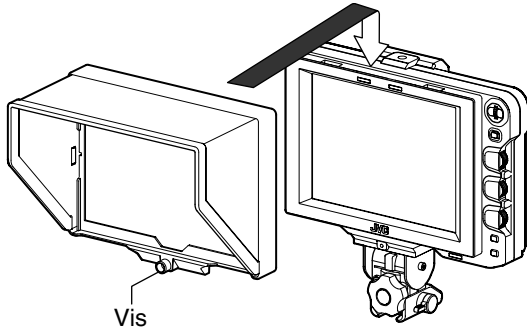
#### Remarque:

- Assurez-vous d'éteindre le viseur et la caméra avant de connecter ou de déconnecter le câble.

### Installation (suite)

#### Montage de la visière (fournie)

- 1 Alignez la visière avec la rainure sur le dessus de l'écran du viseur et insérez-la par le haut.
- 2 Fixez-la avec la vis qui se trouve au milieu, en dessous de l'écran du viseur.

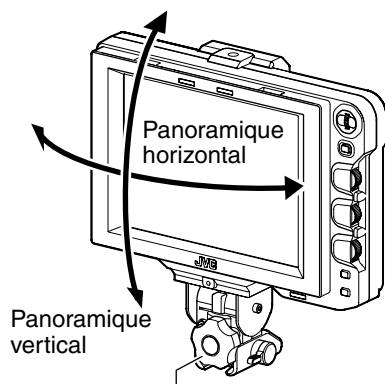


### Ajuster la position

- 1 Desserrez la vis de verrouillage du panoramique horizontal et du panoramique vertical pour ajuster l'angle du viseur, puis resserrez-la à l'angle souhaité pour un visionnage plus aisé.

#### Memo:

- Il peut être difficile de regarder un écran LCD à partir de certains angles. Mettez-vous en face de l'écran pour une meilleure vision.



Vis de verrouillage du panoramique horizontal et du panoramique vertical

### Affichage des images

- 1 Mettez le bouton POWER de l'appareil de contrôle à distance sur "ON" pour afficher l'image sur le viseur.

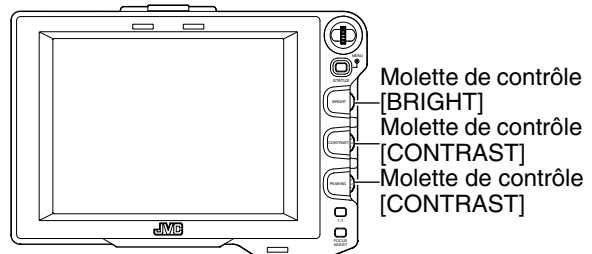
#### Memo:

- Selon l'environnement du système, cela peut prendre jusqu'à 10 secondes avant que l'image s'affiche.
- Sélectionnez l'image à afficher en utilisant [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT]. (Image du viseur de la caméra ou de la borne [SDI INPUT] de ce viseur) (Page 11)

### Ajuster la qualité de l'image

- 1 Tournez la molette de contrôle [BRIGHT] pour ajuster la luminosité de l'écran.

Pour l'éclaircir, tournez vers la droite.



- 2 Tournez la molette de contrôle [CONTRAST] pour ajuster le contraste de l'écran.

Pour augmenter le contraste, tournez vers la droite.

- 3 Tournez la molette de contrôle [PEAKING] pour ajuster le contour à l'écran.

Pour rendre plus net le contour, tournez vers la droite.

#### Memo:

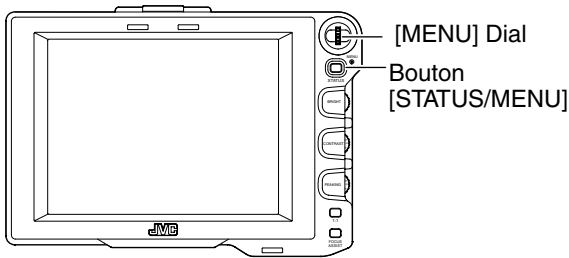
- Vous pouvez régler la bande de fréquence à où le contour est accentué avec la molette de contrôle [PEAKING] dans [PEAKING FREQ.] sur l'écran du menu [SHOOTING ASSIST]. (Page 11)
- Vous pouvez ajuster la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD en utilisant [BACK LIGHT] dans le menu [OTHERS]. (Page 12)
- Lorsque le viseur est utilisé, son affichage est toujours activé sans tenir compte du réglage [LCD+VF] dans le menu [LCD+VF] du modèle GY-HM790.

#### Remarque:

- Après avoir éteint l'appareil à partir de la caméra ou de l'appareil de contrôle à distance, veuillez attendre 10 secondes minimum avant de remettre l'appareil sous tension.
- ALLUMER/ÉTEINDRE l'appareil rapidement pourrait causer une défaillance.



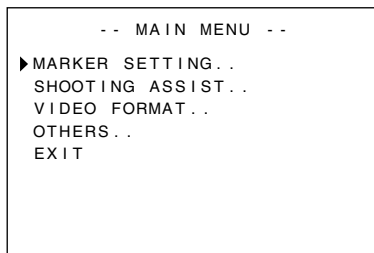
## Réglage du menu



### Régler le menu de ce viseur

**1 Appuyez sur le bouton [STATUS/MENU] pendant au moins une seconde pendant l’affichage normal de l’écran.**

L’écran [MAIN MENU] s’affiche.

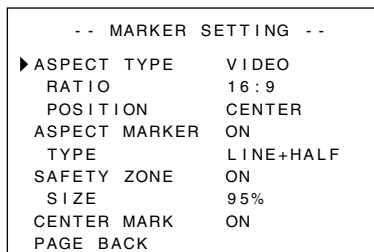


**2 Tournez le bouton Dial [MENU] pour déplacer le curseur sur le menu désiré à l’écran.**

**3 Appuyez sur le bouton Dial [MENU].**

L’écran du menu sélectionné s’affiche.

- Le fait de sélectionner [EXIT] sur l’écran [MAIN MENU] vous ramène directement à l’écran normal.



**4 Tournez le bouton Dial [MENU] pour déplacer le curseur sur l’élément à régler puis appuyez sur le bouton Dial [MENU].**

La valeur du paramètre de l’élément clignote.

- Le fait de sélectionner [PAGE BACK] sur l’écran du menu vous ramène directement à l’écran [MAIN MENU].

**5 Tournez le bouton Dial [MENU] pour changer la valeur du paramètre.**

**6 Tournez le bouton Dial [MENU] pour arrêter le clignotement de la valeur du paramètre.**

La valeur du paramètre est alors sauvegardée.

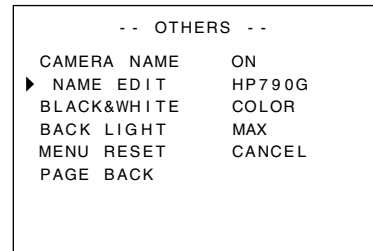
**7 Pour changer d’autres paramètres, veuillez répéter les étapes 3 à 6 ci-dessus.**

**8 Une fois que vous avez terminé de faire tous les réglages, appuyez sur le bouton [STATUS/MENU].**

Cela vous permet de retourner à l’écran normal.

### Saisir le nom de la caméra

**1 Affiche l’écran du menu [OTHERS].**



**2 Tournez le bouton Dial [MENU] pour déplacer le curseur sur [NAME EDIT].**

**3 Appuyez sur le bouton Dial [MENU].**

Le premier caractère clignote.

**4 Tournez le bouton Dial [MENU] pour sélectionner les autres caractères.**

**5 Appuyez sur Dial [MENU] pour confirmer la sélection d’un caractère.**

Le caractère suivant clignote.

**6 Répétez les étapes 4 et 5 ci-dessus, vous pouvez saisir jusqu’à 6 caractères.**

Pour saisir un nom de moins de 6 caractères, utilisez une espace.

**7 Une fois que tous les caractères sont saisis, appuyez sur le bouton [STATUS/MENU].**

Cela vous permet de retourner à l’écran normal.

**Memo:**

- Pour afficher le nom de la caméra sur l’écran de statut, réglez [CAMERA NAME] sur l’écran du menu [OTHERS] sur “ON”.

### Utiliser les paramètres par défaut du menu

Sur l’écran du menu [OTHERS], réglez [MENU RESET] sur “EXECUTE” et appuyez sur le bouton Dial [MENU] pour remettre les paramètres par défaut du menu.

### Régler le menu de la caméra du modèle GY-HM790

Le menu de la caméra peut être paramétré lorsque [INPUT SOURCE] est réglé sur “VF” et que le modèle GY-HM790 est en mode Caméra.

**1 Lorsque l’écran normal est affiché, appuyez sur le bouton Dial [MENU] pendant au moins 1 seconde.**

L’écran [MAIN MENU] de la caméra s’affiche.

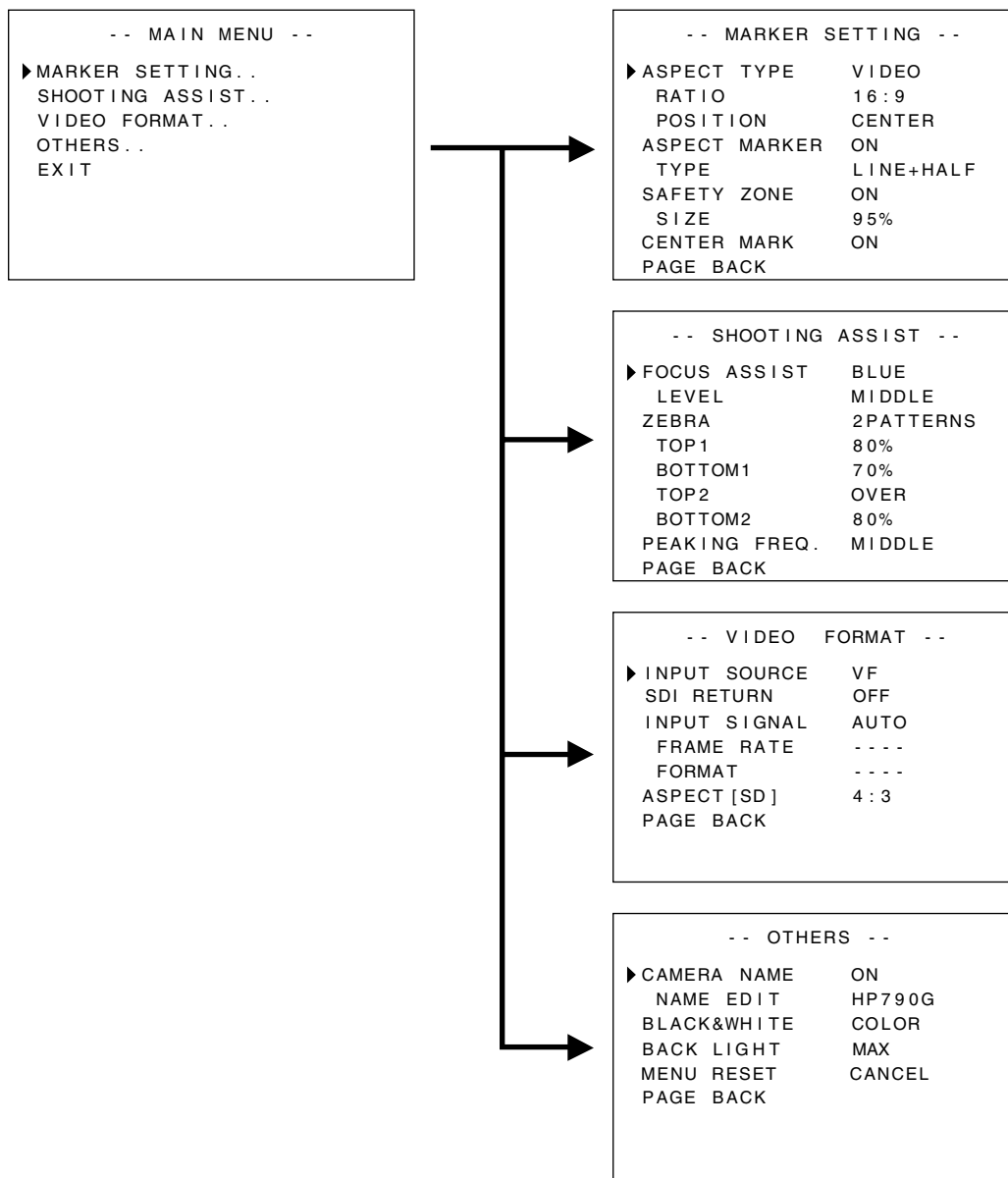
**2 Suivez la procédure à partir de l’étape 2 correspondante dans [Régler le menu de ce viseur] (Page 7).**

**Memo:**

- Lorsque le menu de la caméra est affiché, l’affichage du menu bascule à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [STATUS/MENU] pendant plus d’une seconde. (Menu de la caméra ↔ [Favorites Menu])
- Les opérations qui nécessitent le déplacement horizontal du curseur ne peuvent être effectuées sur ce viseur.
- Pour plus de détails concernant le menu de la caméra, veuillez consulter les [MANUEL D’INSTRUCTIONS] du modèle GY-HM790.

## Écran de menu

L'écran du menu est composé de la façon suivante.



### Écran du MENU PRINCIPAL

Ecran de menu	Description
MARKER SETTING ..	Cet élément sert à placer les différents marqueurs à afficher sur les images.
SHOOTING ASSIST ..	Cet élément sert à régler la fonction d'assistance au tournage.
VIDEO FORMAT ..	Cet élément règle le format pour l'entrée vidéo ou l'entrée vidéo SDI.
OTHERS ..	Cet élément sert à régler le nom de la caméra et à initialiser le menu.
EXIT	Cela vous permet de retourner à l'écran normal.

## Écran de menu de PARAMÉTRAGE DES MARQUEURS

Les paramètres en gras représentent les paramètres d'usine par défaut.

### Memo:

- Le menu [MARKER SETTING] est valide pour l'image à partir de cette borne [SDI INPUT] du viseur. Quand [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "VF", tous les éléments du menu [MARKER SETTING] apparaissent sous la forme "----" et ne peuvent être sélectionnés. Pour l'image qui provient du viseur de la caméra, réglez le menu [Marker Setting] sur la caméra en utilisant le bouton Dial [MENU] pour contrôler le menu de la caméra (☞ Page 7).

Élément	Valeur du paramètre	Description
<b>ASPECT TYPE</b>	<b>VIDEO</b> CINEMA	Cet élément sert à régler l'utilité du marqueur. VIDEO : aspect pour le tournage pour une diffusion télévisée. CINEMA : aspect pour le tournage pour une diffusion au cinéma. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le format d'entrée est réglé sur 4:3, "CINEMA" ne peut être sélectionné. ([VIDEO] s'affiche.)</li> </ul>
<b>RATIO</b>		Cet élément sert à régler le rapport hauteur/largeur du marqueur. Il affiche le rapport hauteur/largeur configuré du marqueur. Quand il est réglé sur "16:9+4:3", les marqueurs 16:9 et 4:3 sont affichés en même temps. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>"16:9+4:3" est affiché lorsque le FORMAT VIDÉO de la caméra est réglé sur le mode HD.</li> </ul>
Lorsque <b>ASPECT TYPE</b> est réglé sur "VIDEO"	<b>16:9</b> 4:3 14:9 16:9+4:3	
Lorsque <b>ASPECT TYPE</b> est réglé sur "CINEMA"	<b>2.35:1</b> 1:66:1 1:75:1 1:85:1	
<b>POSITION</b>	<b>CENTER</b> C.HEADRM	Cet élément sert à régler la position du marqueur. CENTER : règle la position d'affichage du marqueur au centre de l'écran. C.HEADRM : règle la position d'affichage du marqueur dans la partie haute de l'écran. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>"C.HEADRM" ne peut être réglé que quand le [RATIO] est de "2.35:1" ou "1:85:1". Pour d'autres réglages, [CENTER] sera affiché et le paramètre désactivé.</li> </ul>
<b>ASPECT MARKER</b>	OFF <b>ON</b>	Cet élément sert à placer le marqueur en dehors de la zone d'aspect. OFF : annule le marqueur en dehors de la zone d'aspect. ON : affiche le marqueur en dehors de la zone d'aspect. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la sortie de la caméra est réglée sur BARS, cette fonction est sur "OFF" pendant l'affichage du retour de vidéo, pendant l'affichage 1:1 et lorsque l'affichage du statut est sur OFF.</li> </ul>
<b>TYPE</b>	<b>LINE</b> HALFTONE LINE+HALF	Cet élément sert à régler le type de marquage pour les marqueurs en dehors de la zone d'aspect. LINE : affiche la zone d'aspect en lignes. HALFTONE : affiche le niveau de l'image en dehors de la zone d'aspect en demi-teinte. LINE+HALF : affiche la zone d'aspect en lignes et règle la zone hors de la délimitation en demi-teinte.
<b>SAFETY ZONE</b>	OFF <b>ON</b>	Cet élément sert à placer le marqueur dans la zone d'aspect. OFF : annule le marqueur à l'intérieur de la zone d'aspect. ON : affiche le marqueur à l'intérieur de la zone d'aspect. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la sortie de la caméra est réglée sur BARS, cette fonction est sur "OFF" pendant l'affichage du retour de vidéo, pendant l'affichage 1:1 et lorsque l'affichage du statut est sur OFF.</li> </ul>
<b>SIZE</b>	<b>95 %</b> , 93 %, 90 % 88 %, 80 %	Cet élément sert à régler le pourcentage d'affichage pour les marqueurs à l'intérieur de la zone d'aspect.
<b>CENTER MARK</b>	OFF <b>ON</b>	Cet élément sert à définir s'il faut afficher les marqueurs au centre. OFF : annule le marqueur du centre. ON : affiche le marqueur du centre. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la sortie de la caméra est réglée sur BARS, cette fonction est sur "OFF" pendant l'affichage du retour de vidéo, pendant l'affichage 1:1 et lorsque l'affichage du statut est sur OFF.</li> </ul>
<b>PAGE BACK</b>	—	Cela vous permet de retourner à l'écran [MAIN MENU].

## Écran de menu (suite)

### Écran de menu ASSISTANCE AU TOURNAGE

Les paramètres en gras représentent les paramètres d'usine par défaut.

Élément	Valeur du paramètre	Description
<b>FOCUS ASSIST</b>	RED GREEN <b>BLUE</b>	Cet élément sert à régler la couleur d'affichage de la zone focalisée lorsque la fonction d'ASSISTANCE DE FOCALISATION est activée. Cet élément est activé lorsque [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "SDI". RED : affiche la zone focalisée en rouge. GREEN : affiche la zone focalisée en vert. BLUE : affiche la zone focalisée en bleu. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "VF", tous les éléments du menu [MARKER SETTING] apparaissent sous la forme "----" et ne peuvent être sélectionnés. Pour l'image qui provient du viseur de la caméra, réglez le menu [Marker Setting] en utilisant le bouton Dial [MENU] pour contrôler le menu de la caméra (☞ Page 7).</li> <li>• Le bouton [FORMAT] du modèle GY-HM790 est désactivé.</li> </ul>
<b>LEVEL</b>	LOW <b>MIDDLE</b> HIGH	Cet élément sert à régler la fonction d'ASSISTANCE DE FOCALISATION. LOW : affiche la zone focalisée. MIDDLE : accentue la zone focalisée. HIGH : accentue encore plus la zone focalisée.
<b>ZEBRA</b>	<b>OFF</b> 1PATTERN 2PATTERNS	Sélectionne s'il faut afficher la fonction Zébrures et le format d'affichage. Cet élément est activé lorsque [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "SDI". OFF : n'affiche pas la fonction Zébrures. 1PATTERN : affiche le réglage de la luminosité entre [TOP1] et [BOTTOM1] avec la fonction Zébrures. 2PATTERNS : en plus de [1PATTERN], cela affiche le réglage de la luminosité entre [TOP2] et [BOTTOM2] avec la fonction Zébrures. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "VF", tous les éléments du menu [MARKER SETTING] apparaissent sous la forme "----" et ne peuvent être sélectionnés. Pour l'image qui provient du viseur de la caméra, réglez cette fonction en utilisant le bouton Dial [MENU] pour contrôler le menu de la caméra (☞ Page 7).</li> </ul>
<b>TOP1</b>	5 % à <b>80 %</b> à 100 % OVER	Cet élément sert à régler la limite de la position haute de la luminosité avec la fonction Zébrures 1. 5 % à 100 % : affiche la luminosité en dessous de ce réglage avec la fonction Zébrures. (La valeur peut être réglée par intervalles de 5 %.) OVER : annule la limite de la position haute de la luminosité avec la fonction Zébrures. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque [ZEBRA] est réglé sur "OFF", "----" est affiché et le paramètre désactivé.</li> </ul>
<b>BOTTOM1</b>	0 % à <b>70 %</b> à 100 %	Cet élément sert à régler la limite de la position basse de la luminosité avec la fonction Zébrures 1. 0 % à 100 % : affiche la luminosité au-dessus de ce réglage avec la fonction Zébrures. (La valeur peut être réglée par intervalles de 5 %.) <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque [ZEBRA] est réglé sur "OFF", "----" est affiché et le paramètre désactivé.</li> </ul>
<b>TOP2</b>	5 % à 100 % <b>OVER</b>	Cet élément sert à régler la limite de la position haute de la luminosité avec la fonction Zébrures 2. 5 % à 100 % : affiche la luminosité en dessous de ce réglage avec la fonction Zébrures. (La valeur peut être réglée par intervalles de 5 %.) OVER : annule la limite de la position haute de la luminosité avec la fonction Zébrures. <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque [ZEBRA] est réglé sur "OFF" ou "1PATTERN", "----" est affiché et le paramètre désactivé.</li> </ul>
<b>BOTTOM2</b>	0 % à <b>80 %</b> à 100 %	Cet élément sert à régler la limite de la position basse de la luminosité avec la fonction Zébrures 2. 0 % à 100 % : affiche la luminosité au-dessus de ce réglage avec la fonction Zébrures. (La valeur peut être réglée par intervalles de 5 %.) <b>Memo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque [ZEBRA] est réglé sur "OFF" ou "1PATTERN", "----" est affiché et le paramètre désactivé.</li> </ul>

Élément	Valeur du paramètre	Description
<b>PEAKING FREQ.</b>	LOW MIDDLE HIGH	Cet élément sert à régler la bande de fréquence là où le contour est accentué avec la molette de contrôle [CONTOUR]. LOW : accentue la bande de fréquence basse. MIDDLE : accentue la bande de fréquence intermédiaire. HIGH : accentue la bande de fréquence haute. <b>Memo:</b> _____ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cet élément est désactivé lorsque l'Assistant de Focalisation est activé.</li> </ul>
<b>PAGE BACK</b>	—	Cela vous permet de retourner à l'écran [MAIN MENU].

## Écran de menu de FORMAT VIDÉO

Les paramètres en gras représentent les paramètres d'usine par défaut.

Élément	Valeur du paramètre	Description
<b>INPUT SOURCE</b>	<b>VF</b> SDI	Sélectionne l'image d'entrée à afficher sur l'écran LCD. VF : utilise l'image à partir du viseur de la caméra. SDI : utilise l'image de la borne [SDI INPUT] de ce viseur .
<b>SDI RETURN</b>	<b>OFF</b> ON	Cet élément sert à définir s'il faut utiliser les signaux d'entrée de la borne [SDI INPUT] de ce viseur en tant que signaux de retour. OFF : les signaux de retour sont fournis par la caméra. N'utilise pas les signaux envoyés à la borne [SDI INPUT]. ON : utilise les signaux envoyés à la borne [SDI INPUT] en tant que signaux de retour. <b>Memo:</b> _____ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand [INPUT SOURCE] est réglé sur "SDI", cet élément s'affiche comme "----" et ne peut pas être sélectionné.</li> </ul>
<b>INPUT SIGNAL</b>	<b>AUTO</b> MANUAL	Sélectionne s'il faut détecter automatiquement le format vidéo des signaux d'entrée. AUTO : détecte automatiquement le format vidéo. MANUAL : le format vidéo n'est pas détecté automatiquement ; sélectionner le format en utilisant [FRAME RATE] ou [FORMAT]. <b>Memo:</b> _____ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la vidéo de retour est utilisée, réglez cet élément sur "AUTO".</li> </ul>
<b>FRAME RATE</b>	<b>60</b> 50	Cet élément sert à régler le taux d'images/sec des signaux d'entrée. 60 : sélectionnez ceci lorsque le taux d'images/sec des signaux d'entrée est de 60 Hz. 50 : sélectionnez ceci lorsque le taux d'images/sec des signaux d'entrée est de 50 Hz. <b>Memo:</b> _____ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand [INPUT SIGNAL] est réglé sur "AUTO", cet élément s'affiche comme "----" et ne peut pas être sélectionné.</li> </ul>
<b>FORMAT</b>		Sélectionnez le format des signaux d'entrée. 1080i : sélectionnez ceci lorsque le signal d'entrée est HD1080i. 720P : sélectionnez ceci lorsque le signal d'entrée est HD720p. 480i : sélectionnez ceci lorsque le signal d'entrée est SD480i. 576i : sélectionnez ceci lorsque le signal d'entrée est SD576i. <b>Memo:</b> _____ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand [INPUT SIGNAL] est réglé sur "AUTO", cet élément s'affiche comme "----" et ne peut pas être sélectionné.</li> <li>• Si [System Definition] du modèle GY-HM790, est réglé sur "SD (DV)" lorsque [INPUT SOURCE] est réglé sur "VF", sélectionnez "1080i".</li> <li>• Lorsque cet élément est réglé sur "720P" alors que [INPUT SOURCE] est réglé sur "VF", la vidéo de retour envoyée par la caméra ne s'affiche pas.</li> <li>• "480i" ou "576i" ne peuvent être sélectionnés lorsque [INPUT SOURCE] est réglé sur "SDI".</li> </ul>
<b>Lorsque FRAME RATE est réglé sur 60</b>	<b>1080i</b> 720P 480i	
<b>Lorsque FRAME RATE est réglé sur 50</b>	<b>1080i</b> 720P 576i	
<b>ASPECT[SD]</b>	<b>4:3</b> 16:9	Cet élément sert à régler l'aspect de l'affichage de l'écran lorsque des signaux SD sont utilisés. Cet élément est activé uniquement lorsque des signaux SDI sont envoyés vers la borne [SDI INPUT] lorsque [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "SDI". 4:3 : affiche les signaux d'entrée 4:3 tels quels. 16:9 : affiche les images 4:3 en 16:9. Ceci est valide lorsque les signaux d'entrée sont sur SQUEEZE.
<b>PAGE BACK</b>	—	Cela vous permet de retourner à l'écran [MAIN MENU].

## Écran de menu (suite)

### Écran du menu AUTRES

Les paramètres en gras représentent les paramètres d'usine par défaut.

Élément	Valeur du paramètre	Description
<b>CAMERA NAME</b>	OFF <b>ON</b>	Cet élément sert à définir s'il faut afficher le nom de la caméra sur l'écran STATUS. OFF : n'affiche pas le nom. ON : affiche le nom. <b>Memo:</b> ● Le nom de la caméra n'est pas affiché lors de l'affichage du MENU.
<b>NAME EDIT</b>	A à Z, 0 à 9, - ./[ ]	Saisir le nom de la caméra. Jusqu'à 6 caractères peuvent être saisis. (☞ Page 7) Le réglage par défaut est "HP790G".
<b>BLACK &amp; WHITE</b>	<b>COLOR</b> B&W	Cela permet de voir les images en noir et blanc. Cet élément est activé lorsque [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT] est réglé sur "SDI". (☞ Page 11) COLOR : affiche des images en couleurs. B&W : affiche des images en N&B. <b>Memo:</b> ● Pour l'image qui provient du viseur de la caméra, réglez cette fonction en utilisant le bouton Dial [MENU] pour contrôler le menu de la caméra (☞ Page 7).
<b>BACK LIGHT</b>	MIN, 1 à 9, <b>MAX</b>	Cet élément sert à ajuster la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD. Augmentez cette valeur pour augmenter la luminosité.
<b>MENU RESET</b>	<b>CANCEL</b> EXECUTE	Cet élément permet de restaurer tous les paramètres d'usine par défaut du menu. CANCEL : annule la remise à zéro du menu. EXECUTE : effectue la remise à zéro du menu.
<b>PAGE BACK</b>	—	Cela vous permet de retourner à l'écran [MAIN MENU].

## Précautions lors de l'utilisation avec un modèle GY-HM790

### ■ Éléments avec un fonctionnement restreint avec le VF-HP790G selon les paramètres de la caméra

Réglage des éléments	Valeur du paramètre	Fonctionnement restreint
<b>Tally System</b>	Studio	La lampe TÉMOIN affiche TALLY(PGM/PVM), CALL et les avertissements de l'appareil de contrôle à distance.
	Autre que Studio	La lampe TÉMOIN affiche le statut de fonctionnement de la caméra et les avertissements.

## Spécifications de la borne

### Borne VF

Connecteur 20 broches

Broche N°.	Nom	ENTRÉE/SORTIE
1	D0+	ENTRÉE
2	GND0	—
3	GND	—
4	12 V	ENTRÉE
5	SCL (D3-)	ENTRÉE
6	D0-	ENTRÉE
7	CLK+	ENTRÉE
8	CLK-	ENTRÉE
9	GND C	—
10	SDA (D3+)	ENTRÉE
11	D1+	ENTRÉE
12	GND 1	—
13	D2+	ENTRÉE
14	GND	—
15	VF_SEN (GND3)	ENTRÉE
16	D1-	ENTRÉE
17	GND2	—
18	D2-	ENTRÉE
19	NRESET	ENTRÉE/SORTIE
20	VF_D_IN	SORTIE

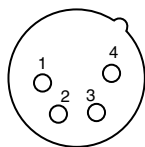
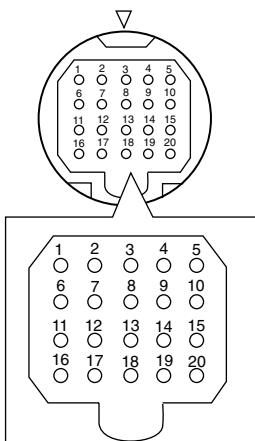
### Borne d'ENTRÉE CC

Connecteur 4 broches

Broche N°.	Nom	ENTRÉE/SORTIE
1	GND	—
2	NC	—
3	NC	—
4	+12 V	ENTRÉE

Connecteur [VF CABLE]

Connecteur [DC INPUT]



## Dépannage

Dépannage	Point de vérification
L'alimentation ne s'allume pas	Insérez complètement le câble VF ou le câble d'alimentation. Allumez l'alimentation du modèle GY-HM790 / RM-HP250.
Il n'y a pas d'image	Insérez complètement le câble VF. Allumez l'alimentation du modèle GY-HM790 / RM-HP250 et appliquez les bons réglages. Vérifiez les paramètres de [INPUT SOURCE] dans le menu [VIDEO FORMAT]. (☞ Page 11) Est-ce que [INPUT SIGNAL] dans le menu [VIDEO FORMAT] est paramétré sur "MANUAL"? Dans ce cas, réglez-le sur "AUTO" ou paramétrez le format vidéo correctement. (☞ Page 11)
La couleur est incorrecte / Il n'y a pas de couleur	Insérez complètement le câble VF ou le câble d'alimentation. Ajustez les molettes de contrôle [CONTRAST] et [BRIGHT]. Est-ce que [BLACK & WHITE] dans le menu [OTHERS] est paramétré sur "B&W"? Dans ce cas, réglez-le sur "COLOR". (☞ Page 12)
Images troubles	Ajustez les molettes de contrôle [BRIGHT] et [PEAKING].
L'angle de champ du viseur est mauvais	Vérifiez les réglages sur la page 11.
Les images apparaissent déformées	Vérifiez les réglages sur la page 11.

## Spécifications

### ■ Généralités

Dispositif de connexion	: modèle GY-HM790
Alimentation	: 12 V CC (11 V CC à 18 V CC)
Consommation d'énergie	: environ 11 W et moins
Température ambiante	: 0 °C à 40 °C
Humidité de service admissible	: 30 % à 80 % d'humidité relative
Température de stockage admissible	: -20 °C à 60 °C
Poids	: 1,6 kg (sans la visière) 1,9 kg (avec la visière)

### ■ Spécifications de l'écran LCD

Taille de l'écran	: 8,4"
Rapport hauteur largeur	: 4:3
Panneau LCD	: TFT-LCD
Résolution	: 1024 x 768 pixels (XGA)
Affichage des couleurs	: environ 16,77 millions de couleurs
Angle de vue (Standard)	: 60°/50°/65°/65° (haut/bas/gauche/droite)
Luminosité	: 300 cd/m <sup>2</sup>
Rapport de contraste	: 400:1

### ■ Borne d'entrée

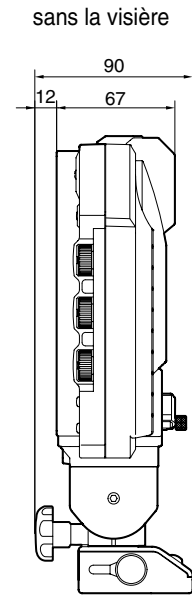
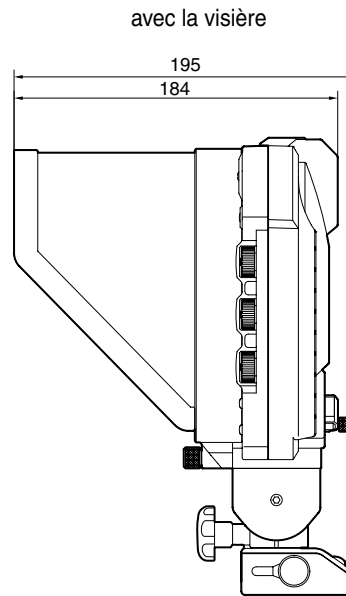
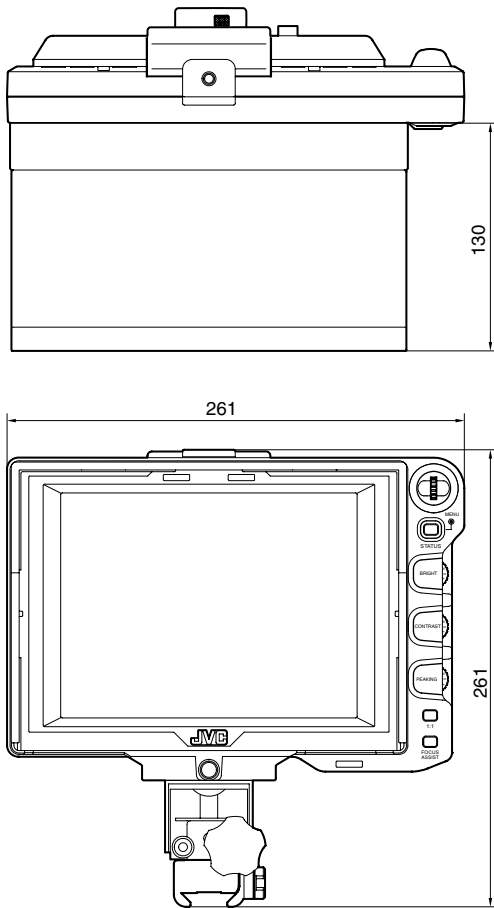
Entrée SDI	: borne d'entrée HD/SD-SDI, BNC (instable)
HD-SDI	: conforme à la norme SMPTE 259 M
SD-SDI	: conforme à la norme SMPTE 292 M

### ■ Accessoires

Manuel d'instructions.....	1
Carte de garantie (pour les États-Unis et le Canada) .....	1
Câble VF .....	1
Visière .....	1



**Plan graphique dimensionnel (unité : mm)**



\* Les spécifications et l'apparence de ce produit et des autres produits relatifs sont susceptibles de subir des modifications et améliorations sans préavis.



**JVC**